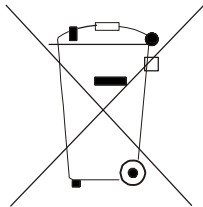


KLIMAGERÄTE

Bedienungsanleitung

KFR-09NA3P
KFR-12NA3P





Achtung:

Auf Ihrem Erzeugnis ist dieses Symbol angeführt. Es gibt an, dass die Elektro- und Elektronik-Altgeräte in den allgemeinen Hausmüll nicht gelangen können. Das Gerät muss zu einer spezialisierten Sammelstelle gebracht werden.

A. Informationen für Entsorgung durch Benutzer in privaten Haushalten

1. In der Europäischen Union

Achtung: Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den normalen Hausmüll!

Nach der neuen EU-Richtlinie, durch welche die richtige Zurücknahme von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, der Umfang damit und ihre Entsorgung festgesetzt werden, müssen die Elektro- und Elektronik-Altgeräte gesondert entsorgt werden.

Nach der Einführung in den EU-Mitgliedsländern können jetzt die privaten Haushalte ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte in die festgesetzten Rücknahmestellen kostenlos zurückgeben*.

In einigen Ländern* können Sie die Altgeräte eventuell Ihrem Fachhändler kostenlos zurückgeben, wenn Sie ein entsprechendes neues Gerät kaufen.

*) Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadtverwaltung nach weiteren Details.

Wenn Ihre Elektro- und Elektronik-Altgeräte Batterien oder Akkumulatoren enthalten, sollte Sie diese zuerst herausnehmen und nach der geltenden örtlichen Verordnung getrennt entsorgen.

Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung tragen Sie zur richtigen Sammlung von Altgeräten, Umgang damit und deren Benutzung bei. Mit der fachlichen Entsorgung verhindern Sie eventuelle schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit.

2. In sonstigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadtverwaltung nach der richtigen Entsorgung dieses Gerätes.

B. Information zur Entsorgung für industrielle Benutzer

1. In der Europäischen Union

Wenn Sie dieses Produkt zu Gewerbezwecken benutzt haben und jetzt es entsorgen wollen:

Nehmen Sie bitte mit Ihrem Fachhändler Kontakt auf, der Sie über die Rückführung des Produktes informieren wird. Vielleicht werden Sie für die Rücknahme und die Entsorgung bezahlen müssen. Für kleine Produkte (und kleine Mengen) vielleicht nicht.

2. In sonstigen Ländern außerhalb der EU

Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadtverwaltung nach der richtigen Entsorgung dieses Gerätes.

Inhalt

BETRIEB UND WARTUNG

Vor Inbetriebnahme	2
Namen der Einzelteile.....	5
Beschreibung und Funktion der Fernbedienung	6
Notbedienung	11
Reinigung und Wartung	12
Fehlerbehebung.....	14

INSTALLATION

Hinweise zur Installation	17
Einbauplan.....	19
Aufstellung des Innengeräts	20
Aufstellung des Außengeräts.....	22
Prüfung nach der Aufstellung und Probetrieb	24



Dieses Zeichen steht für Verbote.



Dieses Zeichen steht für Gebote.

Danke, dass Sie sich für dieses Klimagerät entschieden haben. Lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig und gründlich, bevor Sie dieses Klimagerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie dieses Handbuch gut auf zum späteren Nachschlagen.

Vor Inbetriebnahme

Lesen Sie vor Gebrauch die folgenden Hinweise sorgfältig.

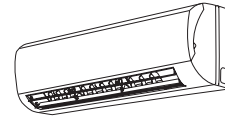
<p>! Wenn die Spannung zu hoch ist, kann es einfach zur Beschädigung der Komponenten kommen. Wenn die Spannung zu niedrig ist, wird der Kompressor vibrieren und es kann zur Beschädigung des Kühlsystems kommen. Damit der Kompressor und die elektrischen Bestandteile arbeiten können, sollte die Spannung stabil sein.</p>	<p>⊘ Ziehen Sie den Netzstecker nicht heraus, während das Gerät in Betrieb ist. Der angesammelte Staub könnte zur Überhitzung oder zu Bränden führen.</p>	<p>⊘ Reparieren Sie das Netzkabel nie unsachgemäß und benutzen Sie kein Verlängerungskabel. Dies kann zur Überhitzung oder Bränden führen.</p>
<p>■ Fenster oder Türen nicht für längere Zeit öffnen, wenn das Klimagerät in Betrieb ist. Dies verringert den Wirkungsgrad und erhöht den Stromverbrauch.</p>	<p>⊘ Blockieren Sie nicht die Luftansaug- und Ausblasöffnungen beim Außen- sowie Innengerät. Es würde die Leistung des Gerätes herabsetzen oder Fehlfunktionen verursachen.</p>	<p>■ Für die Speisung des Gerätes sollte ein getrennter Speisekreis mit einem hinreichend ausgelegten Trennschalter vorbehalten sein. Das Gerät wird sich je nach dem eingestellten Regime automatisch ein- und ausschalten. Eine zu häufige Änderung des Regimes oder eine häufige manuelle Ein-/Ausschaltung kann die Betriebsbereitschaft des Gerätes stören.</p>
<p>■ Wenn Sie etwas ungewöhnliches feststellen (Brandgeruch, Rauch...), trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und setzen Sie sich mit dem Servicezentrum in Verbindung. Andernfalls kann es zu Schäden, zum Stromschlag oder zum Brand kommen.</p>	<p>⊘ Halten Sie Sprays mit entzündlichem Füllmittel oder andere Brennstoffe vom Gerät fern, min. 1 m. Es kann zu Bränden oder zum Stromschlag kommen.</p>	<p>⊘ Das Klimagerät nicht selbst reparieren. Es kann zum Stromschlag oder Bränden kommen. Setzen Sie sich mit der Servicestelle in Verbindung.</p>



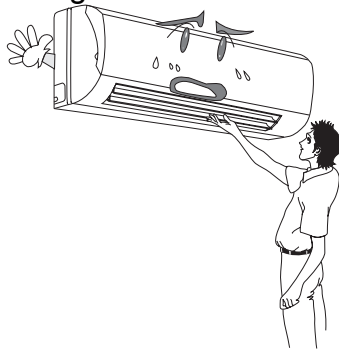
Schützen Sie die Netz- und Steuerkabel vor Beschädigung. Wenn es zu ihrer Beschädigung kommt, ersuchen Sie einen qualifizierten Elektriker um den Austausch.



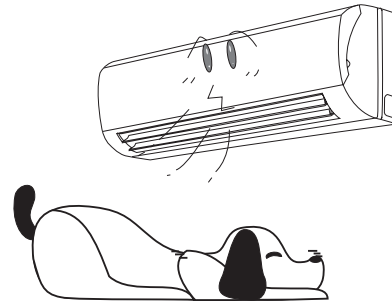
Stellen Sie die geeignete Richtung des Luftstroms ein. Die Richtung der ausgeblasenen Luft kann mit der Taste SWING auf der Fernbedienung gesteuert werden.



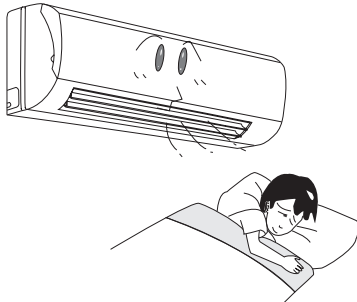
Stecken Sie nicht die Hände und die Fremdkörper in die Luftansaug- und Ausblasöffnungen hinein.



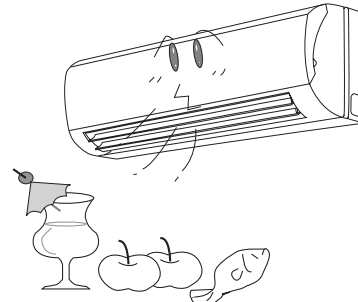
Setzen Sie Tiere und Pflanzen nicht dem direkten Luftstrom aus. Es könnte ihnen schädigen.



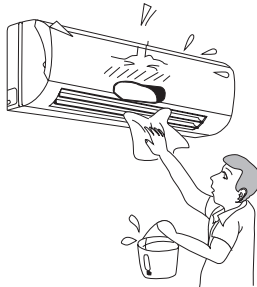
Setzen Sie Ihren Körper dem kalten Luftstrom nicht über einen längeren Zeitraum aus und vermeiden Sie somit Gesundheitsschäden.



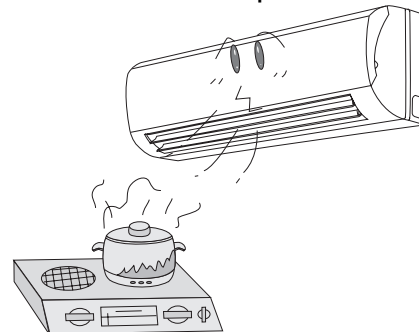
Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen der Wäsche, zum Kühlen der Lebensmittel etc.



Waschen Sie nicht das Gerät und setzen Sie es keinem direkten Wasserstrahl aus, um Stromschläge und Beschädigungen zu vermeiden.



Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequelle.



● **Arbeitsprinzip und spezielle Funktionen im Kühlprogramm**

Prinzip

Die Raumtemperatur wird so gesenkt, dass das Klimagerät die warme Luft im Raum absorbiert und in die Außeneinheit leitet, wo die Wärme in die Luft verteilt wird. Die Kühlleistung hängt von der Außentemperatur ab.

Anti-Frost-Funktion

Wenn die Einheit im Kühlprogramm und bei geringen Außentemperaturen arbeitet, bildet sich Frost auf dem Wärmetäuscher. Wenn die Temperatur des Wärmetäuschers der Inneneinheit unter 0 °C sinkt, dann schaltet der Steuerkreis den Kompressor ab, um das Gerät vor Frost zu schützen.

● **Arbeitsprinzip und spezielle Funktionen im Heizprogramm**

Prinzip

Die Innentemperatur wird so erhöht, dass das Klimagerät Luft von außen aufnimmt und in die Inneneinheit transportiert, wo die Wärme in die Luft verteilt wird. Die Heizleistung ist von der Außentemperatur abhängig.

Wenn die Außentemperatur zu viel abfällt, schalten Sie zusätzlich eine andere Heizquelle ein.

Defrosting

Bei niedriger Außentemperatur und hoher Feuchtigkeit bildet sich nach einer gewissen Zeit Eis auf dem Außengerät. Das beeinflusst den Heizeffekt. In diesem Fall schaltet sich die automatische Enteisung ein. Das Klimagerät unterbricht das Heizprogramm für ca. 8 bis 10 Minuten.

Während des automatischen Enteisens stoppt das Gebläse des Innen- sowie Außengerätes.

Während des Enteisens blinkt die Anzeige am Innengerät und das Außengerät kann dampfen. Es ist durch das Enteisen verursacht - es handelt sich nicht um einen Mangel des Gerätes.

Nach dem Enteisen schaltet sich das Heizprogramm automatisch ein.

Anti-Frier-Schutz

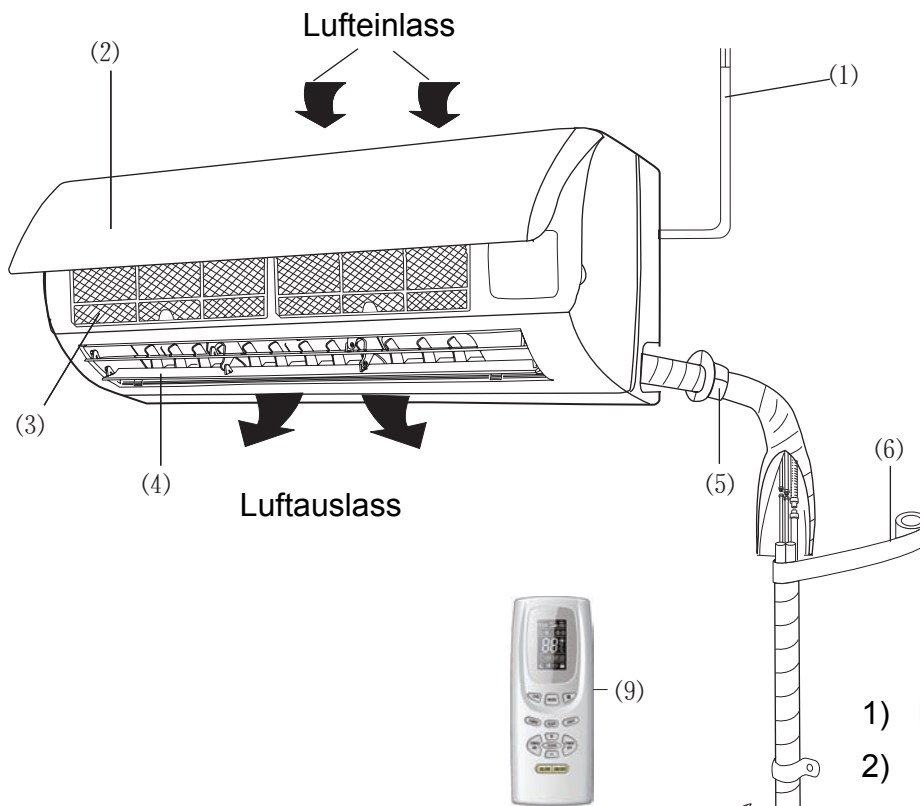
Wenn der Wärmetäuscher des Innengerätes im Heizprogramm eine bestimmte Temperatur nicht erreicht, dann wird das Innengerät nicht arbeiten, um zu verhindern, dass kalte Luft in den Raum geblasen wird. Zur Erwärmung kommt es in ca. 3 Minuten.

Diese Funktion schaltet sich ein, wenn das Heizprogramm gestartet wird, nach der automatischen Enteisung oder beim Heizen bei sehr geringen Außentemperaturen.

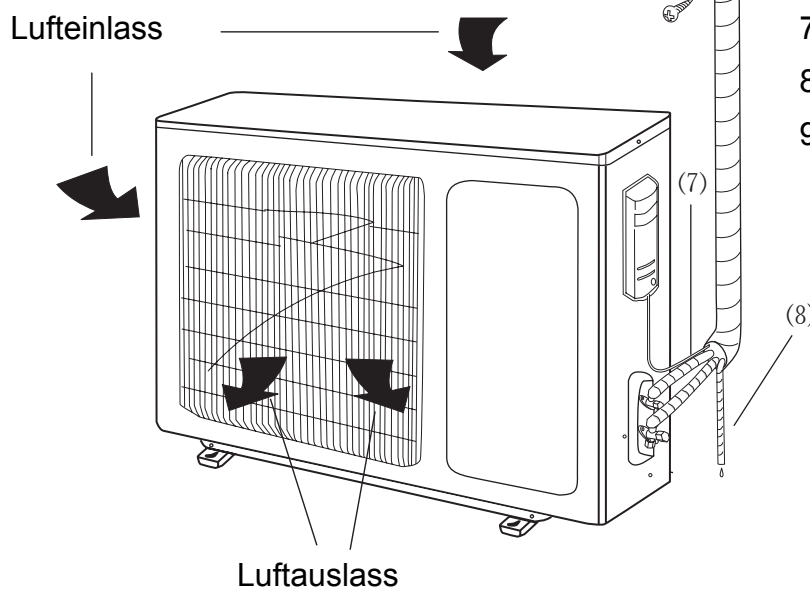
Der Typ der Klimaumgebung, für welche das Gerät bestimmt ist, ist auf dem Typenschild angeführt.

Namen der Einzelteile

Innengerät



Außengerät



- 1) Manueller Schalter
- 2) Frontabdeckung
- 3) Filter
- 4) Lüftungsklappen
- 5) Kühlmittleitung
- 6) Klebeband
- 7) Verbindungskabel
- 8) Abwasserleitung
- 9) Fernbedienung

Beschreibung und Funktionen der Fernbedienung

Hinweis:

- Richten Sie den Signalgeber des Senders der Bedienung auf den Sensor des Klimageräts.
- Stellen Sie sicher, dass sich zwischen der Fernbedienung und dem Gerät keine Hindernisse befinden.
- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Erschütterungen aus und werfen Sie es nicht.
- Setzen Sie die Fernbedienung keiner Feuchtigkeit, keinem direkten oder indirekten Sonnenlicht und keinen hohen Temperaturen aus.

Signalgeber des Senders

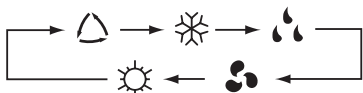


ON/OFF-Taste

Mit dieser Taste wird das Gerät eingeschaltet. Bei erneutem Drücken der Taste schaltet das Gerät ab. Durch das Ausschalten wird die Funktion Schlafen (Sleep) zugleich deaktiviert.

MODE-Taste

Mit dieser Taste können die Betriebsarteneinstellungen in dieser Reihenfolge gewechselt werden: Automatik, Kühlen, Entfeuchten und Heizen. Der Ausgangsmodus nach dem Einschalten ist Automatik. Im Modus Automatik erscheint die Temperatur nicht. Im Modus Heizung beträgt die Ausgangstemperatur 28 °C. In sonstigen Betriebsarten beträgt die Ausgangstemperatur 25 °C.



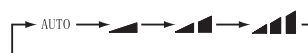
- | | | | |
|--|---|--|------------|
| | Automatik | | Kühlen |
| | Entfeuchten | | Ventilator |
| | Heizen (nur beim Gerät mit der Heizung) | | |

SLEEP-Taste

Mit dieser Taste wird die Funktion SLEEP ein-/ausgeschaltet. Nach dem Einschalten ist der SLEEP Modus standardmäßig ausgeschaltet. Bei der Ausschaltung des Geräts wird der SLEEP Modus deaktiviert. Nach der Einstellung der Funktion SLEEP erscheint die Anzeige des Schlafens. In diesem Modus kann die Zeitschaltuhr eingestellt werden. Im Modus Ventilator und Automatik kann die Funktion SLEEP nicht verwendet werden.

FAN-Taste

Mit der FAN-Taste wird die Geschwindigkeit des Ventilators in der Reihenfolge Automatik, Niedrig, Mittel und Hoch eingestellt. Nach dem Einschalten ist die automatische Wahl der Geschwindigkeit standardmäßig eingestellt. Im Blow Programm kann nur die niedrige Geschwindigkeit des Ventilators eingestellt werden.



- | | | | |
|------|------------|--|---------|
| Auto | Automatik, | | langsam |
| | mittel | | schnell |

CLOCK-Taste

Mit dieser Taste wird die Uhr eingestellt. Die Anzeige ☺ wird blinken. Die Einstellung muss innerhalb von 5 Sekunden beginnen. Die Zeit kann mit den Tasten + und – eingestellt werden. Wenn die Taste 2 Sekunden gehalten wird, werden die Zehnerminuten schnelle gezählt. Die Einstellung wird mit der Taste Clock beendet. Die Anzeige ☺ hört auf zu blinken, was bedeutet, dass die Einstellung erfolgreich war.

Nach dem Einschalten wird die Ausgangszeit 12:00 eingestellt und die Anzeige ☺ leuchtet. Wenn die Anzeige ☺ leuchtet, erscheint die aktuelle Zeit, sonst erscheint die Einstellung der Zeitschaltuhr.

Hinweis:

- Dieser Typ der Fernbedienung kann auch für andere Modelle der Geräte mit weiteren Funktionen benutzt werden. Einige Tasten haben bei diesem Modell des Klimageräts keine Funktionen, deshalb sind sie nicht beschrieben.



BLOW-Taste

Durch Drücken der Taste kann die Funktion Blow (zusätzliches Lüften) ein-/ausgeschaltet werden. Durch Drücken dieser Taste im Modus Kühlen oder Entfeuchten erscheint die Anzeige Entfeuchten und die Funktion Blow wird eingeschaltet. Durch erneutes Drücken dieser Taste erlischt die Anzeige „Entfeuchten“ und die Funktion Blow ist ausgeschaltet. Nach dem Einschalten des Gerätes ist die Funktion Blow standardmäßig ausgeschaltet.

Bei der Benutzung der Taste ON/OFF oder bei Änderung des Modus in Kühlen oder Entfeuchten wird die Funktion Blow nicht geändert.

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann die Funktion Blow nur ausgeschaltet werden.

Diese Funktion kann im Modus Automatik, Ventilator und Heizen nicht benutzt werden. In diesen Programmen erscheint die Anzeige Blow nicht.

+ Taste

Durch Drücken dieser Taste erhöht sich die Wunschtemperatur um 1 °C.

Wenn die Taste mehr als 2 Sekunden gedrückt gehalten wird, ändert sich der jeweilige Wert schnell, wenn die Taste nicht losgelassen wird.

Im Modus Automatik wird die Temperatureinstellung nicht geltend gemacht.

Der Temperaturbereich beträgt 16–30 °C.

- Taste

Durch Drücken dieser Taste senkt sich die Wunschtemperatur um 1 °C ab.

Wenn die Taste mehr als 2 Sekunden gedrückt gehalten wird, ändert sich der jeweilige Wert schnell, wenn die Taste nicht losgelassen wird.

Im Modus Automatik wird die Temperatureinstellung nicht geltend gemacht.

Der Temperaturbereich beträgt 16–30 °C.

LIGHT-Taste

Durch Drücken dieser Taste kann die Beleuchtung des Displays ein-/ausgeschaltet werden. nach dem Einschalten des Geräts leuchtet das Display standardmäßig.

TURBO-Taste


Durch Drücken dieser Taste im Kühl- oder Heizprogramm kann das Turboprogramm (sehr hohe Geschwindigkeit des Ventilators) ein-/ausgeschaltet werden. Beim Einschalten der Turbo-Funktion erscheint die Anzeige Turbo. Die Anzeige erlischt automatisch bei Änderung des Programms oder der Geschwindigkeit des Ventilators.

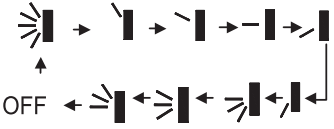
Hinweis:

- Dieser Typ der Fernbedienung kann auch für andere Modelle der Geräte mit weiteren Funktionen benutzt werden. Einige Tasten haben bei diesem Modell des Klimageräts keine Funktionen, deshalb sind sie nicht beschrieben.





TIMER ON-Taste
 Durch Drücken dieser Taste kann die Zeit für die automatische Einschaltung eingestellt werden. Nach Drücken dieser Taste blinkt die Anzeige ON und die Anzeige ☺ erlischt. Die Einstellung muss innerhalb von 5 Sekunden beginnen.
 Die Tasten + und – drücken, um die Wunschzeit einzustellen. Bei jedem Drücken der Taste wird die Zeit um 1 Minute erhöht oder erniedrigt. Wenn die Taste + oder – gedrückt gehalten wird, wird sich die Zeit nach 2 Sekunden schneller ändern. Während der ersten 2.5 Sekunden ändern sich 10 Zahlen auf der Stellung der Einer Minuten, dann ändert sich der Wert auf der Stellung der Zehner Minuten und auch die Stunden werden gezählt. Nach Einstellung der Zeit die TIMER ON-Taste innerhalb von 5 Sekunden drücken, um die Einstellung zu bestätigen.
 Die Zeitschaltuhr kann durch erneutes Drücken der TIMER ON-Taste ausgeschaltet werden.
 Vor Einstellung der Zeitschaltuhr prüfen Sie die Richtigkeit der Uhreinstellung und stellen Sie die Uhr eventuell nach.

SWING-Taste 
 Durch Drücken dieser Taste wird der ständige Winkel der Lüftungslamellen für die Richtung der Luftströmung oder die automatische Änderung des Winkels der Lüftungslamellen eingestellt.



Bei der Einstellung eines der folgenden Programme wird die Lage der Lüftungslamellen bei diesem Gerät nicht geändert:




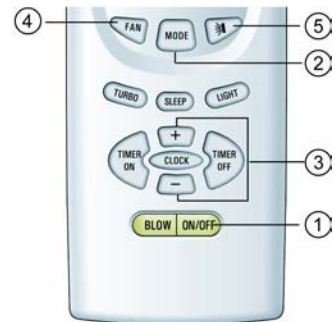
Wenn die Lüftungslamellen während der Bewegung nach oben oder nach unten gestoppt werden, bleiben sie in aktueller Lage. Das Symbol  bedeutet, dass die Lamellen wechselnd nach oben und nach unten schwenken.

TIMER OFF-Taste
 Nach Drücken dieser Taste kann die Zeit für das automatische Ausschalten eingestellt werden. Nach Drücken blinkt die Anzeige OFF.
 Das Vorgehen bei der Zeiteinstellung ist gleich wie bei der Funktion TIMER ON.

● Fernbedienung

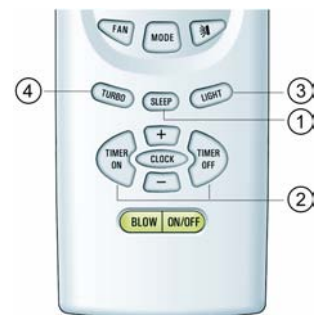
Grundprogramm

1. Nach Stromanschluss des Gerätes drücken Sie die ON/OFF-Taste. Das Gerät fängt an zu arbeiten. (Hinweis: Wenn das Gerät eingeschaltet wird, schließen sich die Lamellen des Gerätes automatisch).
2. Drücken der MODE-Taste, um das gewünschte Programm auszuwählen (Automatik, Kühlen, Entfeuchten, Ventilator oder Heizen).
3. Mit den + und – Tasten die Wunschtemperatur einstellen. (Im Programm Automatik wird die Temperatur nicht eingestellt).
4. FAN-Taste drücken, um die Ventilatorgeschwindigkeit (Automatik, Langsam, Mittel oder Schnell) einzustellen.
5. SWING-Taste  drücken, um die Lamellenschwingung einzustellen.



Zusatzprogramme

1. SLEEP-Taste drücken, um die Schlaffunktion einzustellen.
2. TIMER ON- und TIMER OFF-Taste drücken, um das Programm der automatischen Aus- und Einschaltung einzustellen.
3. LIGHT-Taste drücken, um das Display des Gerätes ein-/auszuschalten (bei einigen Geräten ist diese Funktion nicht verfügbar).
4. Die TURBO-Taste drücken, um die Funktion TURBO ein-/auszuschalten.



● Beschreibung spezieller Funktionen

BLOW-Funktion (Entfeuchteprogramm)

Bei Einschaltung dieser Funktion wird der Tau am Verdampfer nach Abschaltung des Gerätes abgeblasen, um die Schimmelbildung zu vermeiden.

1. Die Funktion Blow eingeschaltet: Nach Abschaltung des Gerätes mit der ON/OFF-Taste läuft der Ventilator des Innengerätes langsam ca. 10 Minuten. Während dieser Zeit kann der Ventilator durch Druck der Taste BLOW abgestellt werden.
2. Die Funktion Blow ausgeschaltet: Nach Ausschalten des Gerätes mit der ON/OFF-Taste schaltet sich die gesamte Einheit direkt a.


AUTO RUN-Funktion (Automatikprogramm)

Wenn das Programm AUTO RUN eingestellt ist, wird die eingestellte Temperatur nicht im LCD angezeigt. Das Gerät stellt das Programm automatisch abhängig von der Innentemperatur ein, um die Umgebungstemperatur angenehm zu machen.

TURBO-Funktion (Hohe Ventilatorgeschwindigkeit)


Beim Einschalten dieser Funktion wird das Gerät mit hoher Ventilatorgeschwindigkeit arbeiten, um die gewünschte Temperatur möglichst bald zu erreichen.

Tastensperre

Werden + und – Taste gleichzeitig gedrückt, aktiviert sich die Tastensperre. Wenn die Fernbedienung gesperrt ist, erscheint im Display das Schlosssymbol . Bei Druck auf ei-

ne Taste in diesem Zustand blinkt das Schlosssymbol dreimal. Bei der Aufhebung der Tastensperre erlischt das Schlosssymbol.

Einstellung der Richtung des Luftstroms nach oben und nach unten

1. Die SWING-Taste drücken und mehr als 2 Sekunden gedrückt halten. Die Lamellen werden wechselnd nach oben und nach unten schwingen. Wenn die Taste losgelassen wird, hören die Lamellen auf zu schwingen und bleiben in der eingestellten Lage.
2. Wenn die Schwingung der Lamellen nach oben und nach unten im Programm  eingeschaltet ist und diese Taste erneut nach 2 Sekunden gedrückt wird, wird dieses Programm abgeschaltet. Nach erneutem Drücken dieser Taste innerhalb von 2 Sekunden werden weitere Lagen der Lamellen zyklisch eingestellt.

Umschaltung zwischen Celsius und Fahrenheit

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die + und – Tasten, um zwischen °C und °F umzuschalten.

Neue Anti-Frier-Funktion

Bedeutung: Wenn diese Funktion mit der Fernbedienung gestartet wird und das Gerät im Enteisungszustand ist, wird die Enteisung nach Ausschalten des Gerätes mit der Fernbedienung durch das Gerät nicht gestoppt, solange sie nicht beendet ist. Wenn das eingestellte Programm mit der Fernbedienung geändert wird, wird die letzte eingestellte Funktion nicht durchgeführt, solange die Enteisung nicht beendet ist.

Ein- und Ausschaltung dieser Funktion: Wenn die Fernbedienung im Zustand Ausgeschaltet ist, drücken Sie gleichzeitig die MODE- und BLOW-Tasten, um diese neue Funktion ein- oder auszuschalten. Wenn das Gerät im Programm Enteisung ist, erscheint im Display der Fernbedienung die Anzeige H1. Wenn in das Programm Heizen umgeschaltet wird, erscheint die Anzeige H1, die 5 Sekunden lang blinkt. In diesem Fall drücken Sie die +/- Taste. H1 erlischt und die eingestellte Temperatur erscheint.

Bei der Aktivierung der Fernbedienung wird die neue Funktion der Enteisung standardmäßig ausgeschaltet sein.

● Batteriewechsel

Bei Batteriewechsel zwei neue 1,5V Trockenbatterien vom Typ AAA einsetzen.

Batteriefachdeckel

1. Batteriefachdeckel nach unten schieben, die alten Batterien herausnehmen und zwei neue Batterien einsetzen (Polarität beachten).
2. Batteriefachdeckel wieder schließen.

Hinweis:

- *Neue und alte Batterien oder unterschiedliche Batterietypen gleichzeitig nicht benutzen, sonst kann es zu einer Störung der Fernbedienung kommen.*
- *Wird die Fernbedienung längere Zeit nicht gebraucht, bitte Batterien herausnehmen, um die Beschädigung der Fernbedienung beim Auslaufen zu vermeiden.*
- *Die Fernbedienung innerhalb des Empfangsradius des Innengerätes verwenden.*
- *Die Fernbedienung solle min. 1 m vom Fernseher oder anderen Elektrogeräten sein.*
- *Wenn die Fernbedienung nicht normal arbeitet, bitte die Batterien herausnehmen und nach 30 Sekunden wieder einlegen. Sollte sich die Normalfunktion dann immer noch nicht erneuern, bitte die Batterien auswechseln.*

Batteriewechsel

Notbedienung

Bei Verlust oder Beschädigung der Fernbedienung den manuellen Schalter benutzen. Das Gerät arbeitet dann im Auto Run Programm bei einer fest eingestellten Temperatur und Geschwindigkeit des Ventilators.

Benutzung des manuellen Schalters:

- Einschalten: Wenn das Gerät außer Betrieb ist und die ON/OFF-Taste gedrückt wird, wechselt das Gerät ins Programm AUTO RUN. Der Mikrocomputer des Gerätes stellt das Betriebsregime (Kühlen, Heizen, Ventilator) automatisch je nach der Innentemperatur ein, um den thermischen Komfort zu erreichen.
- Ausschalten: Wenn das Gerät in Betrieb ist, die ON/OFF-Taste der manuellen Bedienung drücken, das Gerät schaltet ab.

Benutzung des manuellen Umschalters:

- Einschalten: Wenn das Gerät außer Betrieb ist, stellen Sie den Umschalter der manuellen Bedienung in die Stellung AUTO. Das Gerät wechselt ins Programm AUTO RUN. Der Mikrocomputer des Gerätes stellt das Betriebsregime (Kühlen, Heizen, Ventilator) automatisch je nach der Innentemperatur ein, um den thermischen Komfort zu erreichen.
- Ausschalten: Wenn das Gerät in Betrieb ist, den Umschalter in die Stellung STOP einstellen, das Gerät schaltet ab.

